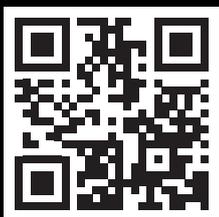


HÄFELE

SMART SOLUTION
FOR
SMART LIFESTYLE



25TH HÄFELE
THAILAND
ANNIVERSARY
GERMAN INNOVATION
- SINCE 1923 -

www.hafelethailand.com



Innovative Technology O-TOUCH

นวัตกรรม
แห่งเทคโนโลยี
O-TOUCH



■ A product with care in mind. You can simply control the toilet seat and flushing by just tapping on the specially designed "O-TOUCH" button, eliminating the need to bend over and reach for the seat cover and toilet seat, or to flush the toilet. Even children can use the toilet on their own.

ผลิตภัณฑ์ที่คำนึงถึงผู้ทุพพลภาพ เพียงแค่แตะปุ่ม "O-TOUCH" ก็สามารถควบคุมการเปิด/ปิดของฟารองนั่ง และการชำระล้างโดยอัตโนมัติ ไม่จำเป็นต้องก้มหรือเอื้อมมือลงไปยังการเปิดเตี๊ยมือก็สามารถใช้งานได้โดยลำพัง



Automatic Open/Close Toilet Seat

ฟารองนั่งเปิด / ปิดอัตโนมัติ



Automatic Flushing

ระบบชำระล้างอัตโนมัติ



Innovative Technology Safety Protection

นวัตกรรมแห่งเทคโนโลยี
ระบบป้องกันความปลอดภัย



Water temperature protection: Water heater will stop automatically when water temperature exceeds 43°C. Water feeding system will be shut-off if the temperature reaches 45°C.

ระบบป้องกันอุณหภูมิน้ำสูง: เมื่ออุณหภูมิมีน้ำสูงเกิน 43 องศาเซลเซียส ระบบการทำความร้อนของน้ำจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติ และระบบจ่ายน้ำจะหยุดการทำงานหากอุณหภูมิมีขึ้นสูงถึง 45 องศาเซลเซียส



Fire prevention protection: Thermal fuse will automatically cut-off the circuit to prevent over heat.

ป้องกันอัคคีภัย: เมื่ออุณหภูมิของระบบลมเป่าขึ้นสูง ฟิวส์ความร้อนจะทำการตัดวงจรไฟฟ้าโดยอัตโนมัติเพื่อป้องกันการเกิดอัคคีภัย



Water flow rate protection: Water heater will stop automatically when water flow rate is lower than 350 ml/min.

ระบบป้องกันอัตราการไหลของน้ำต่ำ: เมื่ออัตราการไหลของน้ำต่ำกว่า 350 มิลลิลิตร / นาที ระบบการทำความร้อนของน้ำจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติ



Dryer temperature protection: Drying system will stop automatically when heated air temperature exceeds 45°C.

ระบบป้องกันอุณหภูมิลมเป่าแห้งสูง: ระบบลมเป่าแห้งจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติเมื่ออุณหภูมิลมเป่าแห้งสูงเกิน 45 องศาเซลเซียส



Electrical leakage protection: System will automatically shut down when detecting 0.01A electrical leakage to avoid electric shock.

ระบบการป้องกันกระแสไฟฟ้ารั่ว: เมื่อเกิดการรั่วไหลของกระแสไฟฟ้าเกินกว่า 0.01 แอมป์ ระบบไฟฟ้าจะถูกตัดโดยอัตโนมัติเพื่อป้องกันการเกิดไฟดูด



Overflow protection: Feeding water will stop automatically when flow rate exceeds 1,200 ml/min to prevent overflow.

ระบบการป้องกันน้ำล้น: เมื่ออัตราการไหลของน้ำสูงเกิน 1,200 มิลลิลิตร / นาที ระบบการจ่ายน้ำจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติเพื่อป้องกันน้ำล้น



Safety relief valve protection: Water pressure will be automatically relief when internal water pressure exceeds 0.2 MPa.

วาล์วนิรภัยป้องกันแรงดันเกิน: เมื่อแรงดันน้ำภายในระบบสูงเกิน 0.2 เมกะปาสคาล วาล์วนิรภัยจะทำงานโดยอัตโนมัติเพื่อระบายความดันน้ำที่สูงออก



Seat temperature protection: Seat heating element will automatically shut down when the seat temperature exceeds 45°C. Thermal fuse will cut-off the circuit when temperature reaches 73°C.

ระบบป้องกันอุณหภูมิฟารองนั่งสูง: เมื่ออุณหภูมิของฟารองนั่งสูงเกิน 45 องศาเซลเซียส ระบบการทำความร้อนจะตัดการทำงานโดยอัตโนมัติ และเมื่ออุณหภูมิสูงถึง 73 องศาเซลเซียส ฟิวส์ความร้อนจะทำการตัดวงจรไฟฟ้าโดยอัตโนมัติ



Automatic Feature:

คุณลักษณะ:การทำงานแบบอัตโนมัติ



Auto open / close seat: ฟารองนั่งเปิด/ปิดอัตโนมัติ

Automatically open toilet seat cover when detecting a user coming within the sensing area, and automatically close when the user leaves.

ฟารองที่นั่งจะเปิดอัตโนมัติเมื่อผู้ใช้งานเดินเข้ามาในบริเวณใช้งาน และฟารองจะปิดโดยอัตโนมัติเมื่อผู้ใช้งานเดินออกจากบริเวณ



Auto Flush: การชำระล้างโดยอัตโนมัติ

Auto flush will be activate after the user leaves the detected area for 3 seconds.

ระบบชำระล้างอัตโนมัติจะทำงานหลังจากที่ผู้ใช้งานเดินออกจากบริเวณที่เซ็นเซอร์ตรวจจับไปแล้ว 3 วินาที

Hygienic Feature:

คุณลักษณะ:ด้านสุขอนามัย



Cyclone Jet Flushing System:

ระบบชำระล้างแบบไซโคลน เจ็ท

The flushing technologies developed for this toilet ensure efficient performance, clean ability, and water savings.

เทคโนโลยีการชำระล้างที่พัฒนาขึ้นสำหรับผลิตภัณฑ์นี้ทำให้มั่นใจได้ถึงประสิทธิภาพการทำงาน ความสามารถในการทำความสะอาด รวมทั้งการประหยัดน้ำ



Nano anti-bacterial Nozzel:

ก้านฉีดชำระแบบนาโน

Use Nano anti bacterial material on nozzle, prevent the growth of germ. Ensure user has comfortable wash and hygienic experience.

ก้านฉีดชำระใช้วัสดุนาโนเพื่อช่วยยับยั้งการเจริญเติบโตของเชื้อแบคทีเรีย ผู้ใช้งานมั่นใจได้ถึงความสะดวกสะอาดและถูกสุขลักษณะ



UV Sterilization:

การฆ่าเชื้อด้วยรังสียูวี

Take 3 minutes to reach 99% sterilization rate without noise, eliminate to growth of germ and possibility of infection.

ใช้เวลา 3 นาที ฆ่าเชื้อโรคถึง 99% โดยไร้เสียงรบกวน ลดการเจริญเติบโตของเชื้อโรคและโอกาสในการติดเชื้อ



Anti-bacterial toilet seat:

ฟารองนั่งยับยั้งเชื้อแบคทีเรีย

Anti-bacterial toilet seat to prevent harmful germs development.

ฟารองนั่งยับยั้งเชื้อแบคทีเรียป้องกันการสะสมของเชื้อโรคที่เป็นอันตราย

Comfort Feature

คุณลักษณะ:ด้านความสะดวกสบาย



Instant Heating: ระบบทำความร้อนแบบทันที

Use ceramic heating system which provide constant temperature for cleansing. Ceramic heater also heat water quickly, hot water supply once start use.

ใช้ระบบทำความร้อนแบบเซรามิกซึ่งทำให้อุ่นนุ่มคงที่สำหรับการทำความสะอาด เครื่องทำความร้อนเซรามิกยังให้ความร้อนได้อย่างรวดเร็ว น้ำร้อนทันทีเมื่อเริ่มใช้



Air Dyer: ระบบลมเป่าอุ่น

Temperature can be easily adjusted for comfort.

อุณหภูมิของลมเป่า สามารถปรับระดับได้ตามต้องการเพื่อความสบาย



Deodorizer: ระบบกำจัดกลิ่นอัตโนมัติ

Automatically turn on to reduce unwanted/unpleasant smell during usage.

ขจัดกลิ่นไม่พึงประสงค์ด้วยระบบกำจัดกลิ่นอัตโนมัติระหว่างใช้งาน



Heated Seat: ฟารองนั่งปรับอุณหภูมิได้

Provide comfort while seating, temperature can be adjust upon user's preference.

ให้ความสะดวกสบายกับผู้ใช้งานขณะนั่งโดยอุณหภูมิสามารถปรับตามความชอบของผู้ใช้งาน



Night Light: ไฟส่องสว่างกลางคืน

Automatically turns on when the light of the environment becomes low. Provides the convenience in using the toilet without turning on the room light.

ไฟส่องสว่างจะเปิดโดยอัตโนมัติ เมื่อแสงภายในห้องน้ำลดลงทำให้สามารถใช้ห้องน้ำได้แม้ในได้เปิดไฟ



One Touch: ระบบปุ่มสัมผัส

One button to memorize all the personal settings allows user to keep the same settings with previous usage.

ปุ่มจดจำการตั้งค่าส่วนบุคคล ช่วยให้ผู้ใช้งานสามารถตั้งค่าเดิมได้เหมือนกับการใช้งานก่อนหน้านี้



O-Touch Technology: เทคโนโลยี O-Touch

Hand Free function without having to touch the toilet. Gently touch the button to open the lid.

ฟังก์ชันแฮนด์ฟรีโดยไม่ต้องสัมผัสผลิตภัณฑ์ เพียงแตะปุ่มเบาๆ เพื่อเปิดฝ้า

Safety Function:

คุณลักษณะ:ด้านความปลอดภัย



Electrical leakage proof, overheating proof, high pressure relief, and so on. 8 protections to protect human & device.

การปกป้องถึง 8 ประการ ทั้งป้องกันกระแสไฟฟ้ารั่ว ป้องกันความร้อนเกิน ป้องกันความดันเกิน และอื่นๆ เพื่อความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์และผู้ใช้งาน



HÄFELE



Automatic Open/Close Seat
พารองนั่งเปิด-ปิดอัตโนมัติ



Anti Bacterial Seat
พารองนั่งพลาสม่า Anti Bacteria



Auto Flush
ระบบชำระล้างอัตโนมัติ



Air Dryer
ระบบเป่าลมอุ่น



Cyclone Jet Flushing
ระบบไซโคลนเจ็ท



Seat Heating
พารองนั่งรับอุณหภูมิ



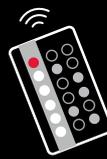
UV Sterilization
ฆ่าเชื้อก้านฉีดชำระด้วยแสง UV



Deodorizer
ระบบดับกลิ่นอัตโนมัติ



Night Light
ระบบไฟส่องสว่างกลางคืน



Remote Control
ทุกฟังก์ชันใช้ใช้งานผ่านรีโมทคอนโทรล



Lid **opens** automatically by sensor detection.



Lid **closes** automatically when people leave.



รหัสสินค้า 495.61.440